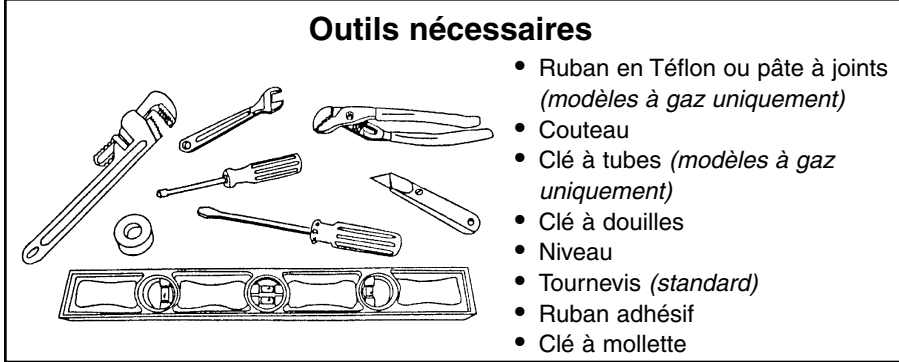


À lire avant de commencer...

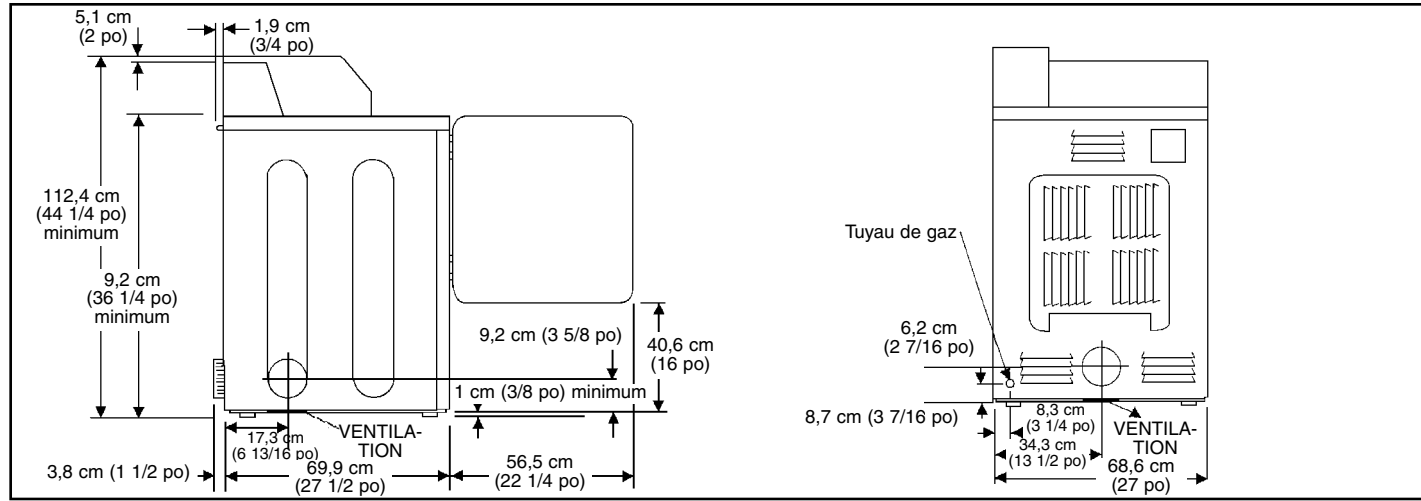


La responsabilité de l'installation revient au propriétaire de la sècheuse.

LES PRESTATIONS DE SERVICE APRÈS-VENTE DUES À UNE INSTALLATION INADÉQUATE SONT À LA CHARGE DE L'INSTALLATEUR.

Veiller à avoir tout le nécessaire pour assurer une mise en service correcte de l'appareil.

- UNE PRISE MURALE AVEC MISE À LA TERRE est nécessaire. Voir sous « Caractéristiques électriques ».
- UN CORDON ÉLECTRIQUE dans le cas de sècheuses électriques destinées au marché américain.
- LES CONDUITS DE GAZ (s'il s'agit d'une sècheuse à gaz) doivent être conformes aux codes locaux et nationaux.
- LES CONDUITS D'ÉVACUATION doivent être en métal rigide ou en métal flexible à parois rigides. Voir sous « Caractéristiques de l'évacuation ».



IMPORTANT POUR L'INSTALLATEUR

LIRE SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS QUI SUIVENT AVANT DE COMMENCER LA MISE EN SERVICE DE LA SÈCHEUSE. LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DÉMONTÉ LA PORTE DE TOUT APPAREIL MÉNAGER, TEL QUE LES SÈCHEUSES, MIS AU REBUT, AFIN D'ÉVITER QU'UN ENFANT NE SE GLISSE DANS L'APPAREIL, NE S'Y TROUVE ENFERMÉ ET NE SUFFOQUE.

CONSIDÉRATIONS CONCERNANT L'EMPLACEMENT

La sècheuse doit être placée de telle sorte qu'il y ait un dégagement suffisant à l'avant pour placer le linge, et un dégagement suffisant à l'arrière pour la conduite d'évacuation.

Cette sècheuse a été préparée pour une évacuation par l'arrière en usine. Pour une évacuation par le dessous ou sur le côté gauche, utiliser le nécessaire d'évacuation (voir la section « Accessoires »). Les instructions sont incluses avec le nécessaire.

Il est important de s'assurer que la pièce a un apport d'air d'appoint suffisant. L'endroit où se trouve la sècheuse ne doit pas obstruer le passage de l'air de combustion ou de ventilation. Il est recommandé d'assurer une libre ouverture d'un minimum de 161 cm² (25 po²) pour chaque collecteur de sècheuse.

Avec les sècheuses à gaz, un espace de dégagement, dont les dimensions sont indiquées sur la plaque signalétique, doit être prévu pour assurer un apport d'air adéquat pour la combustion et le bon fonctionnement de la sècheuse.

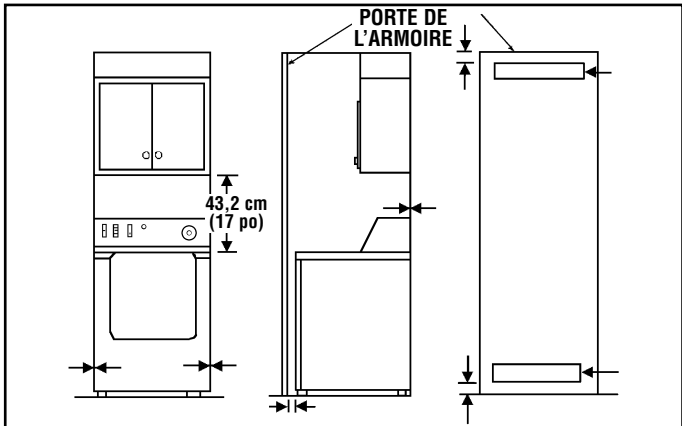
Dans le cas de l'installation de sècheuses à gaz dans des locaux où il y a des machines de nettoyage à sec, les sources d'apport d'air d'appoint et de circulation d'air doivent se trouver à l'écart des sècheuses.

NE PAS INSTALLER OU ENTREPOSER LA SÈCHEUSE DANS UN ENDROIT OÙ ELLE EST EXPOSÉE À L'EAU ET/OU AUX INTÉMPÉRIES. LA PIÈCE DANS LAQUELLE SE TROUVE LA SÈCHEUSE DOIT ÊTRE LIBRE DE TOUTE SUBSTANCE COMBUSTIBLE, D'ESSENCE ET DE TOUT AUTRE LIQUIDE OU VAPEUR INFLAMMABLE. UNE SÈCHEUSE PRODUIT DE LA CHARPIE COMBUSTIBLE ET LA PROXIMITÉ DE LA SÈCHEUSE DOIT ÊTRE GARDÉE LIBRE DE TOUTE CHARPIE.

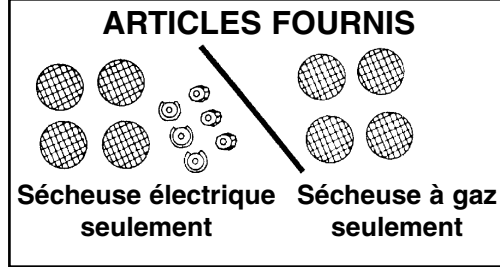
MISE EN SERVICE DANS UNE ALCÔVE OU UNE ARMOIRE

Ne pas placer d'autre appareil utilisant un combustible dans la même armoire que la sècheuse.

Chaque ouverture dans la porte doit avoir une surface minimum de 230 cm² (36 po²). Cette ouverture ne doit pas être obstruée. (Une porte à volets avec ouverture équivalente est acceptable.)



Dégagements minimum nécessaires. Des dégagements de plus grandes dimensions sont recommandés.



MAYTAG



SÈCHEUSE COMMERCIALE MISE EN SERVICE

Les avertissements suivants doivent être affichés à proximité de la sècheuse et dans un emplacement bien en vue.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.

Avec les appareils à gaz, afficher, bien en vue, les instructions à suivre en cas d'odeur de gaz. Ces renseignements peuvent être obtenus auprès de votre compagnie de gaz locale.

PAR MESURE DE SÉCURITÉ

Alerter les utilisateurs de cet appareil de :

- Ne pas sécher d'articles contenant des matériaux ou des vapeurs inflammables.
- Ne pas sécher d'articles contenant du caoutchouc-mousse.
- Ne pas laisser les enfants jouer dans ni avec cet appareil ni à sa proximité ; ne pas laisser les enfants sans surveillance s'ils sont à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.

POUR DES RÉSULTATS OPTIMUMS

La surface autour de la sècheuse doit être propre, libre de charpie et de combustibles tels que l'essence ou tout autre substance ou vapeur inflammables.

Vérifier l'ensemble de la conduite d'évacuation périodiquement au cours de l'année pour assurer un séchage efficace.

Veiller à ce que le filtre à charpie de la sècheuse soit propre pour assurer un séchage efficace.

REMETTRE CES INSTRUCTIONS À L'EXPLOITANT

Imprimé aux É.-U.

2202421

- Il doit être utilisé uniquement pour permettre la transition entre la sècheuse et le raccordement au mur.
- Il ne peut pas faire plus de 2,44 m (8 pi) étiré.
- Il ne doit pas être raccordé à d'autres conduits flexibles en feuilles d'aluminium.
- Il doit d'abord être étiré et la longueur en excédent doit être coupée.
- Il doit être mis en place par un technicien qualifié et formé pour la mise en oeuvre de sècheuses commerciales.
- Il ne doit pas être placé près d'objets pointus.
- Il doit être aussi droit que possible.
- Il ne doit pas être utilisé à l'intérieur de la sècheuse.
- Il doit être inspecté régulièrement pour s'assurer qu'il ne s'est pas trouvé écrasé ou qu'il réduit l'écoulement de l'air d'une manière quelconque.

Un conduit en feuilles d'aluminium réduit l'écoulement de l'air et augmente par conséquent le temps de séchage. Pour réduire son impact négatif sur l'efficacité de la sècheuse, un conduit en feuilles d'aluminium :

- doit être placé de telle sorte que le conduit ne présente pas plus de 2 coudes à 90°.
- ne doit pas être utilisé en conjonction avec des conduits rigides qui mesurent plus de 6,1 m (20 pi).
- ne doit pas comporter plus de 3 coudes à 90° entre le sècheuse et la hotte d'évacuation.
- doit avoir un support pour éviter qu'il ne s'affaisse.

Type de hotte d'évacuation		
Nombre de coudes à 90°		
	10,2 cm (4 po)	64 mm (2 1/2 po)
Longueur maximum d'un conduit rigide métallique de 10,2 cm (4 po) de diamètre		
0	30,48 m (100 pi)	17,98 m (59 pi)
1	24,38 m (80 pi)	14,63 m (48 pi)
2	19,81 m (65 pi)	11,58 m (38 pi)
3	15,24 m (50 pi)	9,14 m (30 pi)
4	10,67 m (35 pi)	6,71 m (22 pi)
Longueur maximum d'un conduit métallique flexible de 10 cm (4 po) de diamètre à parois rigides		
0	10,97 m (36 pi)	8,53 m (28 pi)
1	9,75 m (32 pi)	7,31 m (24 pi)
2	8,53 m (28 pi)	6,10 m (20 pi)
3	7,62 m (25 pi)	5,18 m (17 pi)
4	7,01 m (23 pi)	4,57 m (15 pi)

De sérieux blocages peuvent se produire si le conduit flexible se trouve trop fortement courbé. Ne jamais installer de conduit flexible dans les murs, les plafonds ou tout autre espace clos d'un bâtiment où il sera invisible.

Faire en sorte que le conduit soit aussi droit et court que possible. S'il est plus long que recommandé, cela peut prolonger la durée du séchage, affecter le fonctionnement de la sècheuse ou entraîner l'accumulation de charpie. Recouvrir les joints de ruban isolant. Ne pas utiliser de vis.

NE PAS ÉVACUER L'AIR D'UNE SÈCHEUSE DANS UN MUR, UN PLAFOND, UN VIDE SANITAIRE OU L'ESPACE CLOS D'UN BÂTIMENT, NI DANS UN CONDUIT DE VENTILATION, UNE ÉVACUATION DE GAZ OU UNE CHEMINÉE. LA CHARPIE EXPULSÉE POURRAIT CRÉER DES RISQUES D'INCENDIE.

Le conduit d'évacuation doit se terminer par une hotte d'évacuation équipée d'un clapet pivotant à sens unique pour éviter les retours d'air et l'entrée d'animaux dans le conduit. Ne jamais utiliser de hotte d'évacuation à clapet magnétique. La hotte doit être placée de façon à ce qu'il y ait un espace d'au moins 30 cm (12 po) entre le bas de la hotte et le sol ou autre obstruction. L'ouverture de la hotte doit pointer vers le bas. Ne jamais installer de grille ni de filtre sur la sortie d'air.

Autant que possible, la hotte ne doit pas s'évacuer directement dans une fosse de fenêtre pour éviter l'accumulation de charpie. Ne pas faire déboucher l'évacuation sous une maison ou une galerie.

Si le conduit d'évacuation doit traverser une pièce non chauffée, l'isoler et lui donner une légère pente vers la hotte d'évacuation pour réduire la condensation et l'accumulation de charpie.

Si un système d'évacuation existant doit être utilisé pour la sècheuse, veiller à ce que :

- le système d'évacuation soit conforme à tous les codes locaux, régionaux et nationaux ;
- du conduit flexible en plastique ne soit pas utilisé ;
- l'intérieur du conduit soit inspecté complètement et toute accumulation de charpie soit enlevée ;
- le conduit ne soit pas plié ou écrasé ;
- le clapet de la hotte d'évacuation s'ouvre et se ferme librement.

Si plusieurs sècheuses s'évacuent dans un conduit commun :

- Une surface de 80 cm² (12,57 po²) est nécessaire pour chaque sècheuse. Cela permet la circulation d'air lorsque toutes les sècheuses fonctionnent en même temps.
- Une évacuation électrique peut être utilisée dans le cas de multiples installations.
- Les conduits d'un diamètre supérieur à 10,2 cm (4 po) peuvent favoriser l'accumulation de charpie. Celle-ci doit être éliminée régulièrement.
- Le conduit d'évacuation doit être aussi court et aussi direct que possible.

La contre-pression d'un conduit d'évacuation ne doit pas dépasser 0,223 kPa (0,92 po de colonne d'eau) ni être inférieure à 0. On peut la mesurer, à l'aide d'un manomètre, au point où le conduit d'évacuation est raccordé à la sècheuse. Utiliser un réglage où il n'y a pas de production de chaleur. Le tambour doit être vide et le filtre à charpie propre.

Vérifier et nettoyer l'intérieur des conduits au moins deux fois par an. Débrancher la sècheuse ou couper le secteur avant de procéder au nettoyage. Dans le cas de sècheuses à gaz, vérifier la conduite de gaz chaque fois que la sècheuse est déplacée.

Vérifier fréquemment que la hotte d'évacuation s'ouvre et se ferme librement.

ALIMENTATION EN GAZ

Utiliser uniquement du gaz naturel ou de pétrole liquéfié (GPL).

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES LOCAUX OU, À DÉFAUT, AU « NATIONAL FUEL GAS CODE » ANSI Z223.1, DERNIÈRE ÉDITION (ÉTATS-UNIS) OU AUX CODES CAN/AGC-B149 (CANADA).

Les sècheuses à gaz sont équipées d'orifices de brûleurs prévus pour le gaz NATUREL. **Si la sècheuse doit être utilisée avec du GPL (propane liquide), elle doit être convertie à ce gaz pour fonctionner correctement et sans danger. La conversion doit être faite par un technicien qualifié.** Des nécessaires de conversion GAZ NATUREL-GPL ou GPL-GAZ NATUREL sont disponibles auprès de votre détaillant Maytag (voir sous « Accessoires »). Pour toute autre conversion, obtenir tous les renseignements et spécifications nécessaires auprès de votre compagnie de gaz locale.

Chaque sècheuse peut fournir une chaleur maximum de 7 kW/h (24 000 BTU/h). La dimension de la conduite principale dépend du nombre de sècheuses.

Une conduite de gaz de 13 mm (1/2 po) est recommandée et elle doit être réduite pour pouvoir être raccordée à la conduite de gaz de 10 mm (3/8 po) de la sècheuse.

Le « National Fuel Gas Code » exige qu'un robinet d'arrêt manuel acceptable et homologué soit installé à moins de 1,83 m (6 pi) de la sècheuse.

Par ailleurs, une prise à prélèvement de 1/8 po NPT (National Pipe Thread) accessible pour le raccordement sur un manomètre à des fins de test, doit être installée immédiatement en amont de l'arrivée de gaz à la sècheuse.

La sècheuse doit être désolidarisée de la conduite de gaz pendant tout test de pression.

NE PAS réutiliser une ancienne conduite métallique flexible. Une conduite flexible doit être d'une conception homologuée par l'American Gas Association (CGA/AGC au Canada). **REMARQUE** : Toute pâte à joints utilisée doit résister à l'action de tout gaz de pétrole liquéfié.

REMARQUE : La plupart des compagnies de gaz locales vérifient l'installation d'appareils ménagers fonctionnant sur le gaz à titre gracieux.

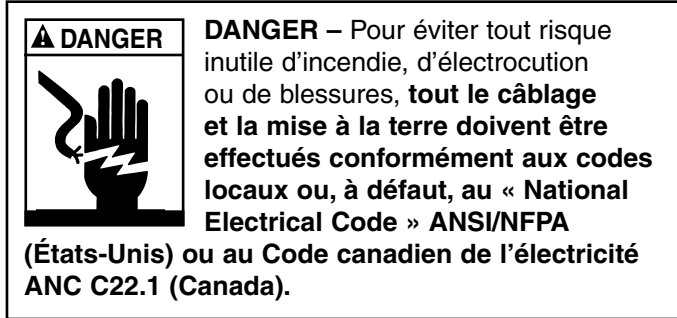
ALLUMAGE DU GAZ –

Cette sècheuse utilise un système d'allumage automatique pour allumer le brûleur. **Elle n'a pas de veilleuse.**

ALIMENTATION EN ÉLECTRICITÉ

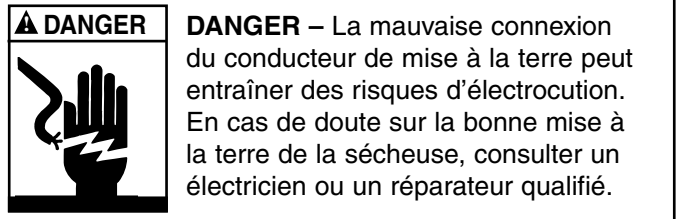
REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur de la console de commande.

Modèles destinés à l'exportation (ni au Canada ou aux États-Unis) : Voir ci-contre les instructions supplémentaires pour les modèles destinés à l'exportation.



MISE À LA TERRE

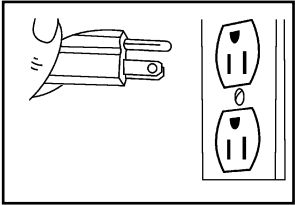
Cette sècheuse doit être mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution en offrant une voie de moindre résistance au courant électrique.



MODÈLES À GAZ

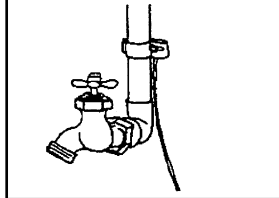
Cette sècheuse est munie d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre et une prise avec borne de terre. La prise doit être branchée sur une prise murale appropriée correctement installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

Ne pas modifier la prise de courant fournie avec la machine. Si elle ne convient pas à la prise murale, faire installer une prise murale adaptée par un électricien qualifié.



Si les codes locaux exigent une mise à la terre séparée, un nécessaire de mise à la terre est disponible (pièce no 12001875). Il contient un fil de terre, un attache-fils, une vis de mise à la terre et une rondelle. Connecter le fil de terre au dos de l'appareil à l'aide de la vis de mise à la terre et de la rondelle. Fixer l'autre extrémité du fil de terre à une connexion de terre extérieure qui convient. Le fil peut être fixé à l'aide d'un attache-fils à un tuyau métallique d'alimentation en eau FROIDE relié à la terre.

NE JAMAIS CONNECTER LE FIL DE TERRE AUX TUYAUX EN PLASTIQUE, AUX TUYAUX DE GAZ OU AUX TUYAUX D'EAU CHAUDE.



Vis de mise à la terre

MODÈLES ÉLECTRIQUES

Les modèles électriques américains sont dotés d'une barrette de mise à la terre qui relie la borne neutre au châssis de la sècheuse. Si, cependant, les barrettes de mise à la terre sont interdites par les codes locaux, la sècheuse doit être reliée à la terre conformément aux codes locaux.

Si un cordon d'alimentation n'est pas utilisé et que la sècheuse électrique doit être alimentée en permanence, elle doit être branchée sur un câblage métallique permanent relié à la terre ou bien un conducteur de mise à la terre doit être passé avec les fils électriques et relié à la borne de terre.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA SÈCHEUSE OU DE LA TESTER, suivre toutes les instructions de mise à la terre ci-dessus.

Il est recommandé de brancher la sècheuse sur un circuit séparé. **NE PAS UTILISER DE RALLONGE.**

MODÈLES À GAZ - États-Unis et Canada
La sècheuse requiert une installation de 120 V et 60 Hz c.a. protégée par un fusible de 15 A ou un disjoncteur.

MODÈLES ÉLECTRIQUES – États-Unis seulement
La plupart des sècheuses destinées au marché américain sont conçues pour fonctionner sur une installation homologuée de 120/240 V, 60 Hz CA. Certaines fonctionnent sur une installation homologuée de 120/208 V, 60 Hz. Les normes concernant l'alimentation en électricité se trouvent sur l'étiquette apposée à l'avant, derrière la porte. Il est nécessaire de poser un fusible de 30 A ou un disjoncteur des deux côtés de la ligne. Pour fonctionner sur une installation homologuée de 120/208 V, une sècheuse électrique américaine de 120/240 V doit être convertie à ce type d'installation. Un nécessaire de conversion de l'élément chauffant est disponible (voir sous « Accessoires »).

Si un cordon d'alimentation est utilisé, il doit être branché sur une prise murale d'une capacité de 30 A.

Le cordon d'alimentation **N'EST PAS** fourni pour les modèles commerciaux aux États-Unis.

IMPORTANT : Lorsque les codes locaux le permettent, l'alimentation électrique de la sècheuse peut être assurée au moyen d'un cordon d'alimentation spécial pour sècheuse homologué UL pour usage sur une installation de 120/240 V et 30 A minimum, composé de trois fils conducteurs en cuivre de jauge 10 se terminant par une cosse à boucle fermée ou à griffes ouvertes relevées ou dont les extrémités sont étamées.

Ne pas réutiliser de cordon d'alimentation provenant d'une vieille sècheuse. Le câblage d'alimentation électrique du cordon doit être doté d'une retenue mécanique à bride homologuée UL.

Si la sècheuse doit être mise en service dans une maison mobile ou une zone où les codes locaux n'autorisent pas la mise à la terre par le neutre, seul un cordon à 4 fils répondant aux spécifications de puissance et terminé tel qu'indiqué ci-dessus peut être utilisé.

MODÈLES ÉLECTRIQUES – Canada seulement
La sècheuse requiert une installation de 120/240 V et 60 Hz c.a. protégée par un fusible de 30 A ou un disjoncteur des deux côtés de la ligne.

Tous les modèles canadiens ont un cordon d'alimentation installé en usine. Le cordon d'alimentation doit être branché sur une prise murale d'une capacité de 30 A.

REMARQUE : Il n'est pas permis de convertir une sècheuse au 208 V au Canada.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Si la sècheuse requiert des pièces de rechange ou des accessoires, contacter le détaillant où elle a été achetée ou le Service-clients Maytag, P.O. Box 2370, Cleveland, Tennessee 37320-2370, États-Unis, ou téléphoner au 423-472-3333 pour connaître le distributeur de pièces détachées Maytag agréé le plus proche.

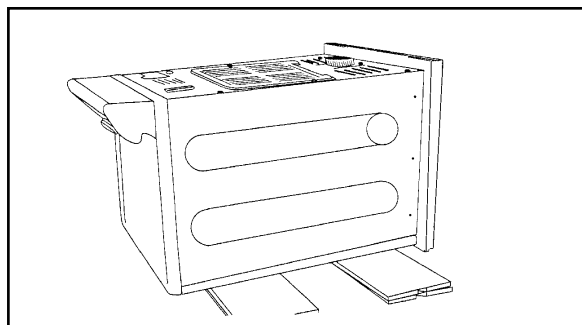
MISE EN SERVICE

Les pièces et la documentation se trouvent dans le tambour de la sécheuse.

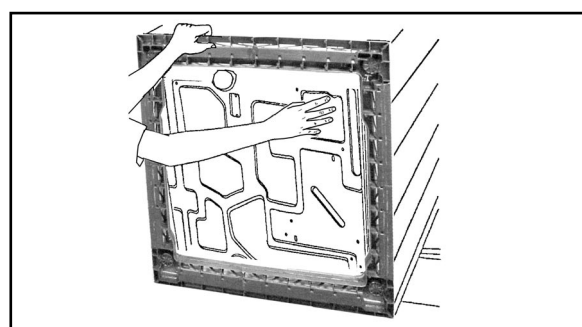
Pour effectuer la mise en service...

1. Mettre la sécheuse à un emplacement approprié pour effectuer la mise en service. Lorsque la machine à laver et la sécheuse sont placées côte à côte, il est recommandé de faire l'installation de la sécheuse avant celle de la machine à laver pour permettre le raccordement au gaz et à l'électricité ainsi que l'évacuation.

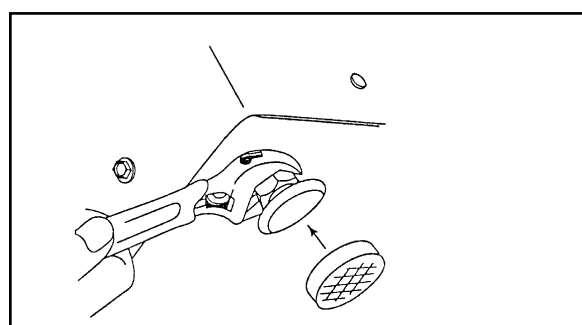
Placer les deux montants d'angle en carton à plat sur le plancher, basculer la sécheuse vers l'avant et la coucher de façon à ce qu'elle repose sur les montants.



2. Enlever la base en matière plastique

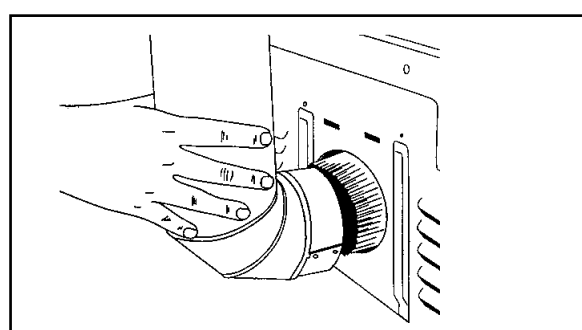


3. Desserrer les vis de blocage des pieds réglables avant et poser les pieds en vinylo.



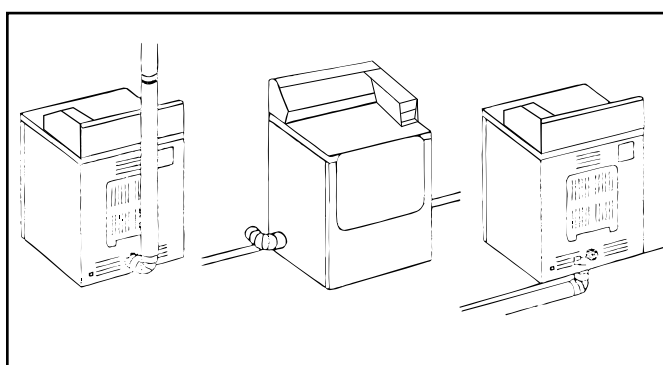
4. Redresser la sécheuse.

5. Revoir la partie « Évacuation », au verso, avant d'installer le système d'évacuation. Monter le conduit entre la sécheuse et la hotte d'évacuation. La partie ondulée des sections de tuyau doit être placée dans la direction de la hotte. NE PAS utiliser des vis à tête sur les conduits rigides. Ces joints doivent être maintenus en place à l'aide de ruban adhésif. **Ne jamais utiliser de conduit flexible en plastique.**



Conseil pour les espaces exigus :

Monter le conduit sur la sécheuse avant de la mettre en place. Fixer le conduit sur la sécheuse à l'aide de ruban adhésif en veillant à ne pas couvrir les volets de ventilation de la carrosserie de la sécheuse.



- Une connexion inadéquate du conducteur de mise à la terre peut provoquer l'électrocution. Consulter un électricien ou un réparateur en cas de doute sur la bonne mise à la terre de la machine. Ne pas modifier la prise de courant fournie avec la machine. Si elle ne convient pas à la prise murale, faire installer une prise murale adaptée par un électricien qualifié.
- Pour éviter tout risque inutile d'incendie, d'électrocution ou de blessure, tous branchements et mises à la terre doivent être conformes au « National Electrical Code » ANSI/NFPA n° 70, dernière édition (États-Unis), ou au Code canadien de l'électricité ANC C22.1, dernière édition, ainsi qu'aux codes et règlements locaux. La responsabilité et le devoir de prévoir une alimentation électrique adéquate pour cette sécheuse reviennent au propriétaire.
- L'installation du gaz doit être conforme au « National Fuel Gas Code » ANSI Z223.1, dernière édition, (États-Unis) ou aux codes CAN/AGC-B149, dernière édition, (Canada) ainsi qu'aux codes et règlements locaux.

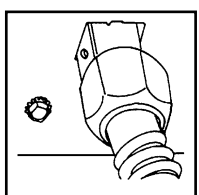
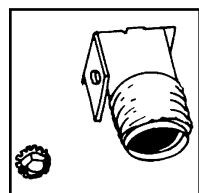
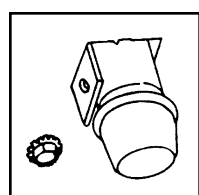
6. SÉCHEUSE À GAZ

Revoir les caractéristiques de l'alimentation en gaz au verso.

Enlever le manchon protecteur du filetage.

Enduire tous les filetages de pâte à joints ou les couvrir d'environ un tour et demi de ruban en Teflon. **REMARQUE** : La pâte à joints doit être prévue pour résister à l'action de tout gaz de pétrole liquéfié.

Raccorder la sécheuse à la conduite de gaz. Un raccord supplémentaire est nécessaire pour visser l'extrémité femelle de 3/4 po d'un onnecteur flexible sur l'extrémité mâle de 3/8 po de la sécheuse. Bien serrer les raccords de la conduite de gaz. Ouvrir l'arrivée de gaz. Vérifier qu'aucun des raccords ne fuit à l'aide d'une solution de savon et d'eau. Si des bulles apparaissent, resserrer les raccords et revérifier. **NE PAS utiliser une flamme nue pour vérifier les fuites de gaz.**



6. SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE

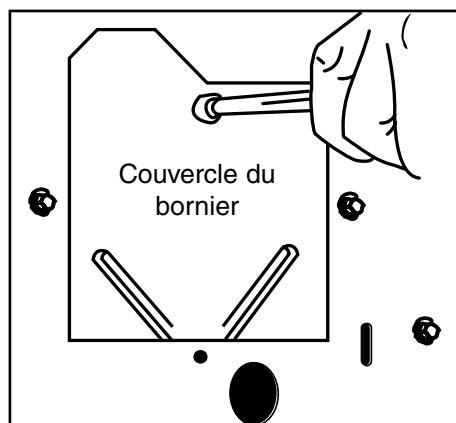
Revoir les spécifications de l'alimentation en électricité au verso.

AVANT DE TESTER OU DE FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE, suivre les consignes de mise à la terre au reverso.

MODÈLES AMÉRICAINS :

IMPORTANT – Tous les modèles américains sont conçus pour une CONNEXION À 3 FILS. Le châssis de la sécheuse est relié au conducteur neutre au niveau du bornier. Une CONNEXION À 4 FILS est nécessaire pour une construction neuve ou rénovée, une maison mobile, ou si les codes locaux ne permettent pas la mise à la terre par le conducteur neutre. Si un système à 4 fils est utilisé, le châssis de la sécheuse ne peut être relié au conducteur neutre au niveau du bornier. Voir les instructions suivantes concernant les CONNEXIONS À 3 ET À 4 FILS.

Enlever le couvercle du bornier.



Insérer le cordon d'alimentation équipé d'une retenue mécanique à bride homologuée UL à travers le trou prévu à cet effet dans la carrosserie près du bornier. **REMARQUE** : Une retenue mécanique à bride doit être utilisée.

Ne pas desserrer les écrous déjà installés sur le bornier. S'assurer qu'ils sont bien serrés. Utiliser une douille d'une profondeur de 3/8 po.

Ne pas desserrer les écrous déjà installés sur le bornier. S'assurer qu'ils sont bien serrés. Utiliser une douille d'une profondeur de 3/8 po.

CONNEXIONS À 3 FILS

Si le cordon d'alimentation est muni de bornes, placer celles-ci par-dessus les écrous se trouvant sur la borne. Le fil neutre (fil blanc ou fil situé au centre du cordon d'alimentation) doit toujours être relié à la borne centrale (de couleur argent) du bornier. Fixer en place avec les écrous compris dans le nécessaire de pièces. Si le cordon d'alimentation n'est pas muni de bornes, utiliser des rondelles en avant des écrous. S'assurer que les écrous du bornier sont bien serrés. Fixer le cordon d'alimentation en place. Serrer la/les vis de la retenue mécanique à bride pour fixer celle-ci au cordon. Remettre le couvercle du bornier en place. **DANGER** : En cas de conversion d'un système à 4 fils à un système à 3 fils, la barrette de mise à la terre doit être reconnectée au support du bornier pour mettre le châssis de la sécheuse à la masse sur le neutre.

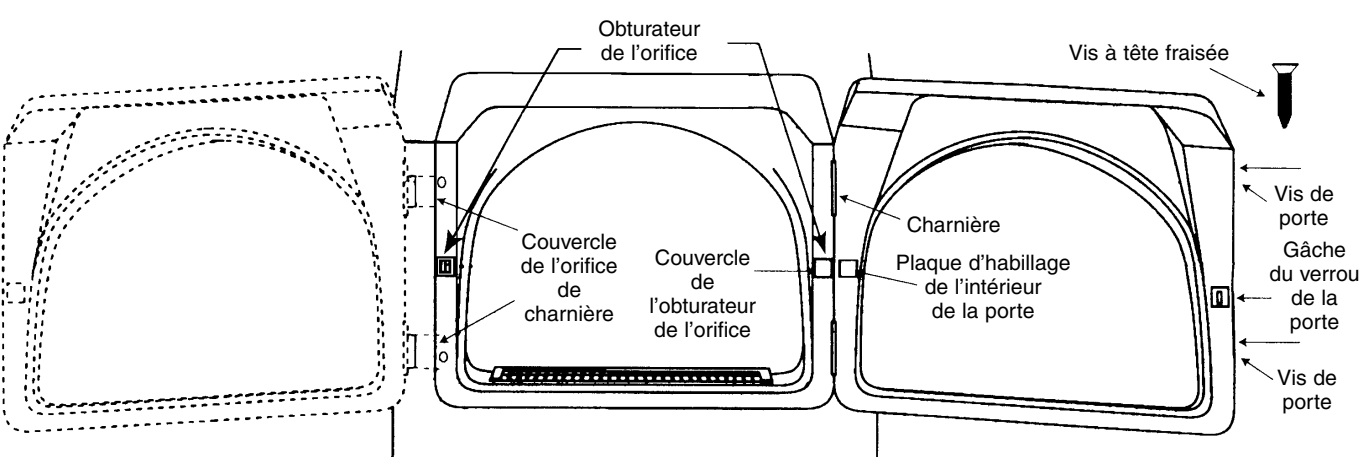
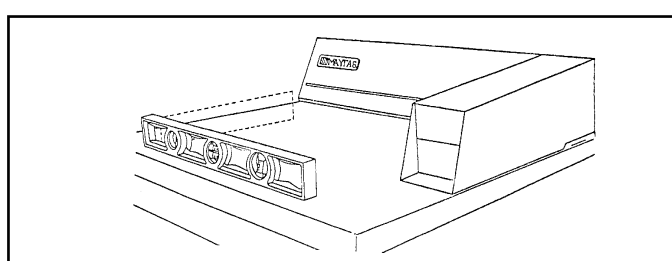
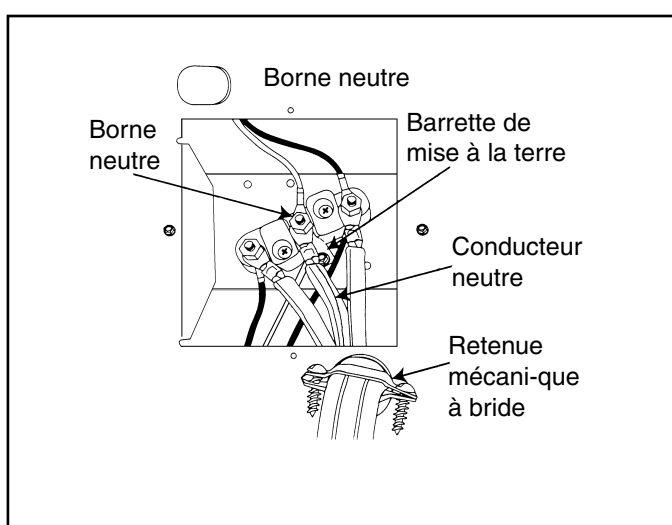
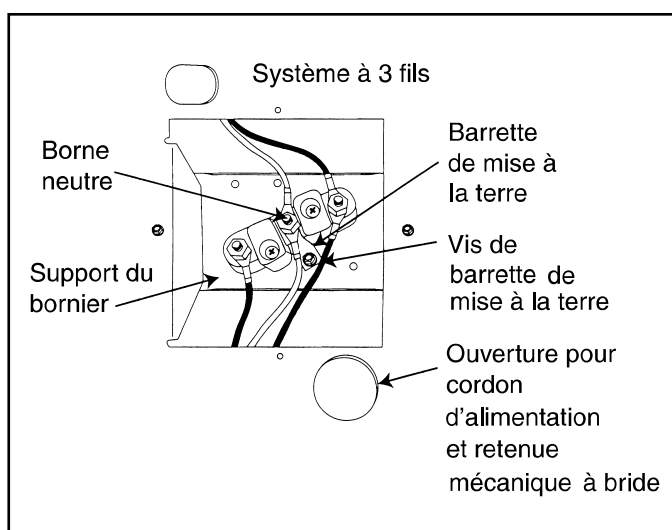
CONNEXIONS À 4 FILS

Enlever la barrette de mise à la terre du support du bornier. La plier de façon à ce que les deux extrémités soient fixées à la borne centrale du bornier. Raccorder le conducteur neutre (blanc) du cordon à la borne centrale (couleur argent) du bornier. Raccorder le fil (vert) de mise à la terre du cordon au support du bornier à l'aide de la vis de la barrette de mise à la terre. Raccorder les fils rouge et noir du cordon aux bornes des deux extrémités du bornier. Veiller à ce que les écrous du bornier soient bien serrés. Fixer le cordon d'alimentation en place. Serrer la/les vis de la retenue mécanique à bride de façon à serrer la bride sur le cordon. Remettre le couvercle du bornier en place.

MODÈLES DESTINÉS À L'EXPORTATION

Consulter la section « Informations complémentaires ».

7. À l'aide d'un niveau, vérifier que la sécheuse est de niveau et ajuster les pieds réglables comme il convient. Une fois la sécheuse de niveau, serrer les contre-écrous des pieds réglables à l'aide d'une clé.
8. La direction d'ouverture de la porte de la sécheuse peut être inversée.
 1. Si la sécheuse est branchée, la débrancher du secteur.
 2. Enlever les obturateurs des orifices pour charnières et les vis. Déplacer l'obturateur du loquet de l'autre côté.
 3. Tout en tenant la porte, enlever les 2 vis qui se trouvent dans les charnières et les fixent à la carrosserie.
 4. Enlever la porte en la soulevant légèrement au niveau des charnières et en enlevant les languettes des charnières de leurs fentes en tirant.
 5. Faire passer les pièces suivantes du côté opposé de la porte : 2 charnières et leurs 4 vis, 4 vis de la porte, gâche du loquet de la porte et sa vis, plaque d'habillage de l'intérieur de la porte et sa vis.
 6. Monter la porte du côté opposé de la carrosserie à l'aide des deux vis à charnières à tête fraisée. (Voir ci-dessous.)
 7. Si la vis de la charnière inférieure est insérée en place la première, il sera plus facile d'aligner la porte et les charnières.
 8. Remettre les obturateurs des orifices pour charnières et les vis en place du côté opposé.



9. Vérifier alors que tous les raccordements au gaz et à l'électricité ainsi que l'évacuation de la sécheuse sont terminés. Brancher la sécheuse et vérifier son bon fonctionnement à l'aide de la liste de vérification ci-dessous.

10. (MODÈLES À GAZ SEULEMENT)

Le brûleur peut ne pas s'allumer au départ en raison de la présence d'air dans la conduite de gaz. Faire tourner la sécheuse sur un cycle où il y a production de chaleur pour éliminer l'air de la conduite. Si le brûleur ne s'allume pas dans les 5 minutes, arrêter la sécheuse et attendre 5 minutes. Vérifier que l'arrivée de gaz à la sécheuse est ouverte. Confirmer que le brûleur est allumé en s'assurant qu'il y a production de chaleur au niveau de l'évacuation.

LISTE DE VÉRIFICATION FINALE

- La sécheuse est branchée dans une prise électrique et elle est correctement reliée à la terre.
- Le raccordement de la conduite d'évacuation est effectué et les joints sont recouverts de ruban adhésif.
- ABSENCE de conduits flexibles en plastique.
- Utilisation de conduits rigides ou de conduits flexibles à parois rigides pour l'évacuation.
- La sécheuse est de niveau, elle repose fermement sur ses quatre pieds et les contre-écrous des pieds réglables sont bien serrés.
- Les embouts en vinylo des pieds ont été posés.
- Modèles à gaz : le gaz est ouvert, il n'y a pas de fuites de gaz.
- La sécheuse tourne, produit de la chaleur et s'éteint.

Les non-voyants peuvent apposer des étiquettes en Braille sur le panneau de commande de l'appareil. Consulter votre Association locale des non-voyants pour de plus amples renseignements concernant les fabricants d'étiquettes en Braille.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES POUR LES MODÈLES DESTINÉS À L'EXPORTATION

(ni aux États-Unis ni au Canada)

Communiquer avec le distributeur qui a vendu l'appareil ou avec : Maytag International, 1475 East Woodfield Road, Schaumburg, Illinois 60173 États-Unis, téléphone, 847-273-3100, pour toute information concernant le produit, les dommages attribuables à l'expédition, les pièces de rechange et les accessoires.

Les modèles de sécheuse Maytag fabriqués pour fonctionner sur une alimentation en 60 Hz CA ne sont pas conçus pour fonctionner sur une alimentation en 50 Hz CA et leur conversion du 60 Hz au 50 Hz est déconseillée. Pour plus de renseignements sur les appareils fonctionnant sur le 50 Hz, communiquer avec Maytag International.

Les normes d'installation électrique peuvent être consultées sur l'étiquette se trouvant à l'avant de la sécheuse, derrière la porte.

MODÈLES ÉLECTRIQUES DESTINÉS À L'EXPORTATION

Les modèles électriques destinés à l'exportation sont fabriqués pour fonctionner sur une alimentation approuvée de 230/240 V, 50 Hz ou 220 V, 60 Hz. Une alimentation électrique bifilaire avec fusible de 30 A ou disjoncteur est nécessaire. La sécheuse doit être reliée correctement à la terre avec un fil de mise à la terre.

IMPORTANT : Lorsque les codes locaux le permettent, l'alimentation électrique de la sécheuse peut être assurée au moyen d'un cordon d'alimentation spécial pour sécheuse homologué UL pour usage sur une installation de 240 V et 30 A minimum et composé de deux fils conducteurs en cuivre de jauge 10 se terminant par une cosse à boucle fermée ou à griffes ouvertes relevées ou dont les extrémités sont étamées.

Ne pas réutiliser de cordon d'alimentation provenant d'une vieille sécheuse. Le câblage d'alimentation électrique du cordon doit être doté d'une retenue mécanique à bride homologuée UL.

CONNEXIONS DU SYSTÈME DE MISE À LA TERRE À 2 FILS

Enlever la plaque du bornier.

Insérer le cordon d'alimentation avec retenue mécanique à bride homologuée à travers l'ouverture se trouvant près du bornier. **Prendre note qu'une retenue mécanique à bride doit être utilisée.**

Ne pas desserrer les écrous déjà installés sur le bornier. S'assurer qu'ils sont bien serrés. Utiliser une douille d'une profondeur de 0,95 cm (3/8 po).

Fixer le fil de mise à la terre du cordon d'alimentation au support du bornier à l'aide de la vis de mise à la terre.

Si le cordon d'alimentation est muni de bornes, placer celles-ci par-dessus les écrous se trouvant sur la borne. Le fil neutre du cordon d'alimentation doit être relié à la borne centrale (de couleur argent) du bornier.

Fixer en place avec les écrous compris dans le nécessaire de pièces. Si le cordon d'alimentation n'est pas muni de bornes, utiliser les rondelles en avant des écrous.

S'assurer que les écrous du bornier sont bien serrés. Fixer le cordon d'alimentation en place. Serrer la ou les vis de la retenue mécanique à bride pour fixer celle-ci au cordon.

Remettre le couvercle du bornier en place.

AVANT DE TESTER OU DE FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE, s'assurer qu'elle est correctement mise à la terre.

MODÈLES À GAZ DESTINÉS À L'EXPORTATION

Les modèles à gaz destinés à l'exportation sont conçus pour fonctionner sur une alimentation homologuée de 230/240 V, 50 Hz ou 220 V, 60 Hz CA, avec un fusible de 15 A ou un disjoncteur.

Les modèles à gaz destinés à l'exportation ont été conçus pour le gaz naturel dont la puissance de chauffage plus élevée est d'environ 1 025 BTU/pi³. La conversion au propane liquide dont la puissance de chauffage plus élevée est d'environ 2 500 BTU/pi³ doit être effectuée par un technicien qualifié. Un nécessaire de conversion est disponible.

ACCESSOIRES D'INSTALLATIONS COMMERCIALES

- Hotte de ventilation – ouverture de 10,2 cm (4 po) – 059129
- Tuyau en aluminium – 10,2 x 60,96 cm (4 x 24 po) – 59130
- Coude en aluminium – 10,2 cm (4 po) – 059131
- Plaque de fenêtre en aluminium – 38,10 x 50,80 cm (15 x 20 po) – ouverture de 10,2 cm (4 po) – 059134
- Conduite d'aération en aluminium flexible – 10,2 cm (4 po) de diamètre – 81,28 cm (38 po) pouvant s'étirer jusqu'à 2,44 m (8 pi) – 304353
- Pince pour conduite en aluminium flexible – 304630
- Nécessaire de conduite pour base ou évacuation du côté gauche – 33001881
- Nécessaires d'aération rectangulaires – 059144
- Amortisseur de dossier de 10,2 cm (4 po) – 059146
- Nécessaire de conversion du gaz NATUREL au GPL – 308378
- Nécessaire de conversion du GPL au gaz NATUREL – 33001287
- Nécessaire de support de pivot – 303740
- Nécessaire de conversion de l'élément chauffant, 208 V, non homologué au Canada – 308590
- Nécessaire de mise à la terre – 12001875
- Cordons d'alimentation – 240 V, 30 A
 - 1,22 m (4 pi) – 3 fils – 33001780
 - 1,52 m (5 pi) – 3 fils – 33001822
 - 1,83 m (6 pi) – 3 fils – 33001823
 - 3,05 m (10 pi) – 3 fils – 33001838
 - 1,22 m (4 pi) – 4 fils – 33001781
 - 1,52 m (5 pi) – 4 fils – 33001824
 - 1,83 m (6 pi) – 4 fils – 33001825

